

PRÁTICAS DE LEITURA E ESCRITA: UMA PROPOSTA A PARTIR DO LIVRO DIÁLOGOS DE SAMIRA - POR DENTRO DA GUERRA SÍRIA

READING AND WRITING PRACTICES: A PROPOSAL BASED ON THE BOOK SAMIRA'S DIALOGUES - INSIDE THE SYRIAN WAR

 <https://doi.org/10.63330/aurumpub.011-060>

Fabiana Marins Coimbra de Almeida

Mestre em Letras (PROFLETRAS/IFES)

Instituto Federal do Espírito Santo (IFES)

E-mail: fmcalmeida17@gmail.com

LATTES: <https://orcid.org/0009-0009-4564-9544>

Regina Celia Marinho Coutinho

Mestre em Letras (PROFLETRAS/IFES)

Instituto Federal do Espírito Santo (IFES)

E-mail: reginna_mc@yahoo.com.br

LATTES: <http://lattes.cnpq.br/9519506323046405>

RESUMO

O presente trabalho, intitulado *Práticas de leitura e escrita: uma proposta a partir do livro “Diálogos de Samira - Por dentro da guerra síria”*, foi desenvolvido na Escola Municipal de Ensino Fundamental “Otto Ewald Júnior”, localizada no bairro Itararé, em Vitória - ES. A proposta baseou-se, inicialmente, como um projeto de leitura para o 1º trimestre do ano letivo de 2022, em que os alunos do 8º ano participaram ativamente em todas as etapas, incluindo as decisões sobre quais atividades seriam realizadas. A metodologia escolhida se baseia em quatro passos da sequência didática simples proposta por Rildo Cosson (2005) na obra *Letramento Literário - teoria e prática*: motivação, introdução, leitura e interpretação. O trabalho alcançou os objetivos esperados de estimular a leitura literária, permitindo a apropriação da leitura, a partir das atividades desenvolvidas, considerando a dinâmica proposta, a interação dos alunos e o *feedback* dado por eles ao longo da aplicação do projeto. O referencial teórico apoiou-se em Bakhtin (2016), Cereja (2005), Cosson (2009) e Koch & Elias (2007; 2011). O projeto de intervenção foi desenvolvido a partir de uma perspectiva dialógica, valorizando o envolvimento e o protagonismo dos estudantes durante o processo de escolhas, decisões e produções. Os momentos de leitura, de diálogos, de conversas e de produções foram idealizados e conduzidos pelas professoras/autoras da proposta, porém a aplicação ficou suscetível a alterações devido à própria dinâmica trazida pelos alunos e imprevistos no ambiente escolar. Assim, os resultados foram considerados satisfatórios, diante das produções desenvolvidas pelos estudantes e do diálogo presente entre os alunos.

Palavras-chave: Aluno; Produção textual; Leitura; Leitura literária.

ABSTRACT

This work, entitled "Reading and Writing Practices: A Proposal Based on the Book "Samira's Dialogues - Inside the Syrian War," was developed at the Otto Ewald Júnior Municipal Elementary School, located in the Itararé neighborhood of Vitória, Espírito Santo. The proposal was initially based on a reading project for the first quarter of the 2022 school year, in which 8th-grade students actively participated in all stages, including deciding which activities would be carried out. The chosen methodology is based on four steps of the simple didactic sequence proposed by Rildo Cosson (2005) in his book "Literary Literacy - Theory

Panorama da Educação: Estudos Interdisciplinares



and Practice": motivation, introduction, reading, and interpretation. The work achieved the expected objectives of stimulating literary reading, enabling the appropriation of reading, based on the activities developed, considering the proposed dynamic, student interaction, and feedback provided throughout the project. The theoretical framework was based on Bakhtin (2016), Cereja (2005), Cosson (2009), and Koch & Elias (2007; 2011). The intervention project was developed from a dialogical perspective, valuing student involvement and protagonism during the process of choices, decisions, and productions. The moments of reading, dialogues, conversations, and productions were designed and led by the teachers/authors of the proposal, but their implementation was susceptible to changes due to the dynamics brought by the students themselves and unforeseen events in the school environment. Therefore, the results were considered satisfactory, given the productions developed by the students and the dialogue present among them.

Keywords: Student; Writing; Reading; Literary reading.



1 INTRODUÇÃO

Este trabalho foi desenvolvido a partir da temática “A promoção do hábito da leitura literária e o desenvolvimento da competência interpretativa e cultural em aulas de Língua Portuguesa”. Sua pertinência está relacionada à importância do ensino da leitura literária como instrumento para compreensão da própria realidade do educando, uma vez que, por meio da literatura, ele se depara com diferentes mundos, o que lhe permite compreender e repensar a sua realidade pelo olhar do outro. Diante disso, percebe-se que práticas voltadas para o desenvolvimento da leitura literária potencializam o ensino da Língua, principalmente em comunidades periféricas nas quais o único espaço em que o estudante tem contato com a literatura é na escola, como ocorre com o público-alvo desta pesquisa, formado em sua grande maioria de alunos em vulnerabilidade social.

O projeto de intervenção *Práticas de leitura e escrita: uma proposta a partir do livro “Diálogos de Samira - por dentro da guerra síria”* foi desenvolvido na Escola Municipal de Ensino Fundamental “Otto Ewald Júnior”, localizada no bairro Itararé, em Vitória - ES. O público-alvo deste projeto foram alunos do 8º ano do EF II, com idade entre 13 e 17 anos, compondo uma turma de 25 alunos. A proposta baseou-se, inicialmente, como um projeto de leitura para o 1º trimestre do ano letivo de 2022, com a participação dos alunos, em todas as etapas do trabalho, incluindo as decisões de quais atividades e como seriam realizadas.

O projeto interventivo teve como objetivo inicial e geral uma proposta dialógica para o trabalho com a literatura, a partir da qual os educandos tiveram oportunidades de adquirir conhecimentos diversos, além de se apropriarem de uma obra literária que compõe o PNLD - Programa Nacional do Livro e do Material Didático do MEC - Ministério da Educação. O desenvolvimento da proposta pretendia objetivos específicos, a saber: 1) oportunizar o hábito da leitura literária nas aulas de Língua Portuguesa; 2) promover a apropriação da leitura e os sentidos presentes em um livro específico; 3) proporcionar o conhecimento de outras culturas - Oriente X Ocidente - promovendo o respeito às diferenças culturais; 4) conhecer o gênero notícia, com propostas relacionadas ao livro; 5) desenvolver a habilidade de produção de textos verbais, não verbais e mistos, a partir de atividades variadas; 6) permitir a interação autor-texto-leitor (Koch & Elias, 2007; 2011) e o dialogismo (Bakhtin, 2016) entre os pares, com a socialização das percepções da(s) leitura(s) promovida(s).

A proposta pedagógica apresentada baseia-se em teóricos como Bakhtin (2016), Cereja (2005), Cosson (2009) e Koch & Elias (2007; 2011), adotando uma perspectiva dialógica que valoriza o protagonismo dos estudantes no processo de leitura e produção textual. O projeto enfoca a interação entre autor, texto e leitor, destacando o leitor como sujeito ativo na produção de sentido. A dinâmica na sala de aula é flexível, permitindo configurações conforme a participação dos alunos (KOCH; ELIAS, 2007; 2011).

A leitura é compreendida como um processo complexo que envolve diferentes conhecimentos: linguístico, enciclopédico e interacional, ativados de maneiras particulares em cada leitor (KOCH, 2007).



É fundamental respeitar a singularidade dos alunos e suas experiências, confirmando que o contexto sociocognitivo influencia diretamente a construção do sentido, tornando a leitura uma atividade social e dialógica, conforme o conceito de dialogismo de Bakhtin (2016) e a ideia de que o significado é compartilhado pela sociedade (COSSON, 2009). O ambiente escolar deve ser sensível e acolhedor para valorizar esse conhecimento prévio do aluno (SOUZA, 2002).

No ensino da literatura, destaca-se o papel do professor na mediação da leitura, para além do simples prazer da fruição, focando no desenvolvimento de mecanismos interpretativos que promovam o letramento literário (COSSON, 2009). O ensino deve formar leitores responsivos, capazes de humanização e construção de sentidos em diálogo com a realidade social (CEREJA, 2005). Assim, o processo de ensino-aprendizagem precisa considerar a participação ativa do aluno em todas as etapas, desde a escolha do texto até a produção final, conforme defendido por Leite (1983) e reafirmado por Cosson (2009).

2 METODOLOGIA

O material principal utilizado para o desenvolvimento desta proposta foi o livro literário *Diálogos de Samira - por dentro da guerra síria*, cujos exemplares foram entregues na escola por pertencer ao PNLD do MEC. Além desse livro, utilizado como ponto de partida temática para outras atividades desenvolvidas, foram utilizados: notícias sobre a guerra na Síria; texto complementar sobre as diferenças entre Oriente e Ocidente; imagens de mulheres orientais e ocidentais para pintura; um caderno de atividades chamado *Registros Literários*; *post-it* e cartolina para desenvolvimento do mural interativo. Todo o material foi escolhido com o objetivo de desenvolver melhor apropriação das temáticas presentes no livro literário.

A metodologia escolhida se baseia na sequência básica de leitura, composta por quatro passos, proposta por Rildo Cosson (2009) na obra *Letramento literário - teoria e prática*: motivação, introdução, leitura e interpretação. Para o desenvolvimento dessas etapas, definimos o período do 1º trimestre do ano letivo de 2022, iniciando o trabalho no final do mês de março e concluindo as atividades principais no final do mês de maio, totalizando 20 aulas de 55 minutos cada. Algumas atividades com a leitura foram estendidas ao longo dos meses de junho e de julho - como as temáticas discutidas no trabalho com o livro *Diálogos de Samira* e a proposta dialógica e interativa - como mote para propostas seguintes de atividades com leitura e literatura de acordo com os quatro momentos descritos abaixo:

2.1 1º MOMENTO: MOTIVAÇÃO

Para Cosson (2009), a etapa da motivação consiste em preparar o aluno para entrar no texto. Isso pode ser feito a partir de levantamentos acerca da temática do texto a ser lido, do local em que a leitura ocorrerá, da avaliação do material a ser lido, entre outros. Na presente proposta de intervenção, a motivação



aconteceu a partir do diálogo com os alunos; isso ocorreu a partir da reflexão sobre a importância da leitura e a apropriação dos espaços e materiais disponíveis no ambiente escolar.

2.2 2º MOMENTO: INTRODUÇÃO

A apresentação do autor e da obra constitui-se na introdução da proposta. No nosso caso, optamos por dar ao aluno a oportunidade de conhecer, superficialmente, quatro obras, os resumos e os autores, para, então, selecionar a obra a ser trabalhada. Lemos a capa e a sinopse das obras: *Extraordinário*, *O menino do pijama listrado*, *Diálogos de Samira* e *A face oculta*, dos quais os dois últimos pertencem ao PNLD - Programa Nacional do Livro e do Material Didático do MEC - Ministério da Educação. Os alunos opinaram, votaram e elegeram o livro *Diálogos de Samira - por dentro da guerra síria* para o nosso estudo. Cabe ressaltar que, no mundo, estávamos vivendo um período midiático que expunha a invasão da Rússia à Ucrânia, o que foi considerado pelos alunos em seus comentários quanto ao interesse em saber mais sobre o tema guerra. Após a escolha, os alunos leram as informações sobre as autoras da obra - relatadas no próprio livro - e iniciaram a leitura da obra, no espaço da biblioteca escolar.

2.3 3º MOMENTO: LEITURA

Foi combinado com os alunos que teríamos aulas às quintas-feiras por cerca de cinco semanas para a leitura do livro e que cada aluno teria seu próprio exemplar. Paralelamente, combinamos que algumas pausas seriam feitas para dialogarmos sobre a história e desenvolvermos atividades que fortaleceriam e enriqueceriam a leitura.

No primeiro intervalo, os alunos foram indagados quanto às dificuldades na leitura e no vocabulário do livro; assim, foram instruídos a realizar pesquisas no dicionário e a consultar o glossário encontrado nas últimas páginas do livro, com o significado de termos e expressões próprias da cultura oriental.

Figura 1 – Aulas de leitura na biblioteca



Fonte: Almeida, 2022

Panorama da Educação: Estudos Interdisciplinares



O segundo intervalo teve como objetivo principal sanar dúvidas dos alunos quanto à guerra da Síria. A abordagem foi feita a partir de leitura de notícias sobre a guerra da Síria, com as quais as informações foram solucionando dificuldades quanto à interpretação da leitura.

2.4 4º MOMENTO: INTERPRETAÇÃO

O passo da interpretação foi desenvolvido em etapas que pretendiam proporcionar aos alunos diversas formas de produção.

1ª etapa - Nesta etapa, os alunos desenvolveram um Estudo Dirigido que objetivava a análise da notícia “Guerra na Síria tem média de 1 criança morta ou ferida a cada 8 horas”.

2ª etapa - Neste momento, o gênero notícia foi caracterizado a partir das informações que os alunos descobriram com a tarefa desenvolvida na 1ª etapa. Isso possibilitou que os alunos reconhecessem características do gênero e conseguissem perceber determinados padrões. Para tanto, foi feita uma aula no Laboratório de Informática da escola, em que a professora apresentou no *Jamboard*, através de *Powerpoint*, a caracterização do gênero.

3ª etapa - Os alunos foram convidados a desenvolver uma produção de texto nesta etapa. A proposta consistia em produzir uma notícia conforme relatado a seguir: *Conforme estudado, acerca da estrutura do gênero notícia, chegou a sua vez de produzir. Imagine que Sayed, o amigo de Karim no livro “Diálogos de Samira”, tenha sido encontrado. Leia a notícia que aparece nas páginas 160 e 161 do livro e produza uma notícia contando/noticiando esse evento especial.* Os alunos produziram a notícia, que foi lida pela professora, corrigida e reescrita pelos alunos.

4ª etapa - Foi lido, neste momento, o texto complementar “Diferenças entre o Oriente e o Ocidente”, no qual constam algumas informações que diferenciam as duas culturas. Para exemplificar a leitura, foram dados dois desenhos para os alunos: um com uma mulher tipicamente oriental e outro com uma mulher tipicamente ocidental. O desenho foi pintado de acordo com as impressões de leitura dos próprios alunos. Após esse momento, os alunos utilizaram os desenhos pintados para montar um mural na sala de aula da turma.

5ª etapa - Após a leitura completa do livro, os alunos foram convidados a registrar suas impressões de leitura em um caderno intitulado *Registros Literários*. O material é composto por registros de leitura, que deverão ser preenchidos de acordo com a leitura feita. Para isso, os alunos precisaram não apenas ler o livro, mas se tornaram co-autores, colocando suas impressões, preferências e opiniões, além de sugerirem mudanças para o livro. Os alunos registraram suas impressões por escrito e, também, ilustraram a história de acordo com suas leituras pessoais acerca da obra.



6^a etapa - Os educandos desenvolveram um mural interativo com base no *padlet* - mural interativo virtual. Devido a algumas dificuldades relacionadas ao acesso à *Internet* e ao material digital, encontradas na proposta inicial com o uso do mural virtual, os alunos fizeram manualmente o trabalho que seria feito virtualmente. Para isso, foram colados *post-it* com comentários e opiniões dos alunos sobre o livro em uma cartolina que foi exposta em um mural na sala de aula.

Figura 2 – Mural Interativo



Fonte: Almeida, 2022

7^a etapa - A última etapa foi um registro em *post* do Instagram profissional da professora que desenvolveu a oficina. Foi feita uma postagem na rede social e os alunos (aqueles que possuíam o acesso) comentaram suas percepções sobre a leitura do livro, relatando a experiência.

3 RESULTADOS E DISCUSSÃO

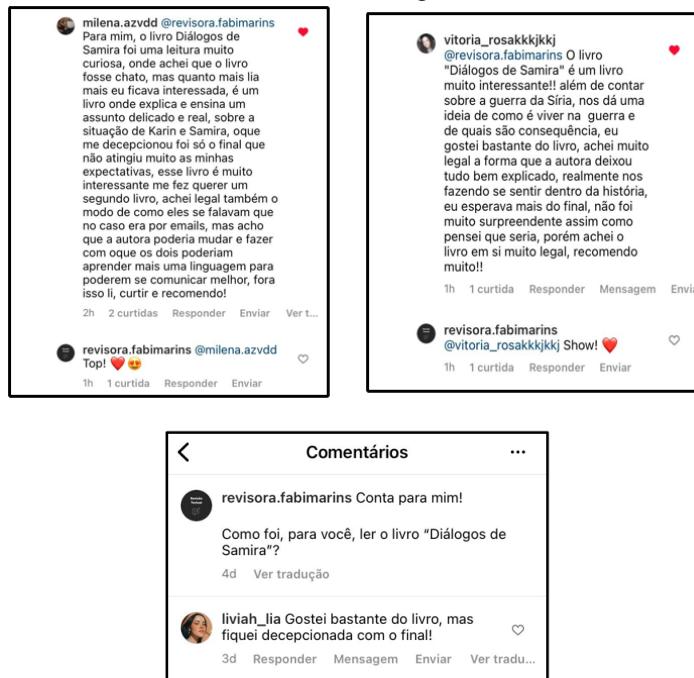
Consideramos que a aplicação do projeto foi positiva, dado que a participação efetiva dos alunos em todas as etapas das atividades desenvolvidas foi notável e os objetivos propostos foram alcançados. Apesar dos desafios enfrentados durante o desenvolvimento do trabalho, como a ausência de internet e suporte tecnológico, conseguimos executá-lo sem grandes dificuldades.

Durante a execução das atividades de leitura literária e produção textual, destacou-se a importância da interação autor-leitor-texto, conforme apresentado por Koch & Elias (2007; 2011), e o respeito aos saberes do aluno. Todo o trabalho foi direcionado, como destaca Cosson (2009), considerando que a leitura literária deve ser mediada pelo professor, com foco no desenvolvimento de mecanismos de interpretação que permitam ao aluno explorar o texto, promovendo o letramento literário. A produção textual realizada pelos alunos evidenciou o dialogismo presente na obra de Bakhtin (2016), à medida que se apropriaram dos discursos expostos nos textos e os ressignificaram, relacionando-os com a sua realidade.



Além disso, considerando que o objetivo do ensino da literatura na escola é humanizar o leitor, entendemos que a escolha da obra "Diálogos de Samira - Por dentro da guerra Síria" é um bom instrumento na busca desse objetivo. Isso também proporciona ao aluno o contato com uma realidade diferente da sua, ao mesmo tempo em que ressignifica esse conhecimento a partir do contexto em que está inserido, favorecendo, assim, a formação de leitores responsivos. Os comentários apresentados nas figuras abaixo produzidos em formato de post no *Instagram*, mostram um pouco desse resultado.

Figura 3 – Comentários dos alunos sobre a obra Diálogos de Samira – Por dentro da Guerra Síria



Fonte: Almeida, 2022

Figura 3 – Comentários dos alunos sobre a obra Diálogos de Samira – Por dentro da Guerra Síria



Fonte: Almeida, 2022



4 CONCLUSÃO

Este trabalho evidenciou a importância da promoção do hábito da leitura literária como instrumento fundamental para o desenvolvimento da competência interpretativa e cultural dos estudantes, principalmente em contextos de vulnerabilidade social, como nas comunidades periféricas. A intervenção realizada na Escola Municipal de Ensino Fundamental “Otto Ewald Júnior”, baseada em uma abordagem dialógica e centrada na interação autor-texto-leitor, possibilitou que os alunos se apropriassem do livro “Diálogos de Samira - por dentro da guerra síria” de forma significativa, promovendo a compreensão de realidades específicas e o respeito às diferenças culturais.

A metodologia estruturada em quatro momentos — motivação, introdução, leitura e interpretação — associada às atividades diversificadas de produção textual, contribuiu para o engajamento dos alunos e para a concretização dos objetivos propostos. Ressalta-se que a mediação docente, com foco no desenvolvimento de estratégias interpretativas e na valorização dos saberes prévios dos estudantes, foi crucial para estimular a autonomia do leitor e a formação de leitores responsivos, conforme teorias de Bakhtin (2016), Koch & Elias (2007; 2011) e Cosson (2009).

Por fim, considerando os desafios enfrentados, como limitações tecnológicas, o projeto proposto sua proposta e relevância pedagógica, apontando para a necessidade de ampliar práticas semelhantes em escolas que atendem públicos em situação de vulnerabilidade social. Sugere-se, para pesquisas futuras, a ampliação do estudo para outras turmas e contextos, além da investigação aprofundada sobre o impacto da mediação docente no desenvolvimento da formação leitora e no cultural dos alunos, contribui para a efetivação do letramento literário enquanto ferramenta de transformação no ambiente escolar.



REFERÊNCIAS

BAKHTIN, Mikhail. *Os gêneros do discurso*. São Paulo: Editora 34, 2016.

BRASIL. Ministério da Educação. *Base Nacional Comum Curricular*. Brasília, DF: MEC, 2018.

BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria de Educação Média e Tecnológica. *PCN+ Ensino Médio: orientações educacionais complementares aos Parâmetros Curriculares Nacionais*. Brasília, DF: MEC/SEMTEC, 2002. Disponível em: <http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/linguagens02.pdf>. Acesso em: 19 jul. 2022.

COSSON, Rildo. *Letramento literário: teoria e prática*. 2. ed. São Paulo: Contexto, 2009.

INSTITUTO FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO. *Normas para apresentação de trabalhos acadêmicos e científicos: documento impresso e/ou digital*. 8. ed. rev. e ampl. Vitória: Ifes, 2017. Disponível em: <http://biblioteca.ifes.edu.br:8080/pergammumweb/vinculos/000012/0000121A.pdf>. Acesso em: 21 jul. 2022.

KOCH, Ingredore Villaça; ELIAS, Vanda Maria. *Ler e compreender: os sentidos do texto*. 2. ed. São Paulo: Contexto, 2007.

KOCH, Ingredore Villaça; ELIAS, Vanda Maria. *Ler e escrever: estratégias de produção textual*. 2. ed. São Paulo: Contexto, 2011.

SOUZA, Santinho Ferreira (org.). *Olhares e perguntas sobre ler e escrever*. 1. ed. Vitória: Florecultura, 2002.